

# ЛҮИМА СЭРИПОС

16 января  
2020 года  
№1  
(1211)

Общественно-  
политическая газета  
Ханты-Мансийского  
автономного  
округа-Югры

[www.khanty-yasang.ru](http://www.khanty-yasang.ru)

E-mail: [gazeta@khanty-yasang.ru](mailto:gazeta@khanty-yasang.ru)

Основана 11 февраля 1989 года



Мирколыт Тетымжурт

Ты  
номерт  
ЛОВИНЫТЭН:

Няврамыт  
мирколн  
вөвыглавёсыт

3

Тал сыс сав  
эРНЭ сАККОНЫТ  
пирмайтавёсыт

5

Пыг лусытан  
мАНЫЛ паЩА  
лАТЫҢ КЕТЫ

8

Яныг  
учёНЫЮВ  
НОМАВЕ

11

Няврамыт  
ёНГАЛТАВёсыт

16

Тал котиль этпос 13 щислат газетат рүпитан махум янытлан хөталыг олы. Ты кастыл ляххалыт хансуңкве ханищтахтын няврамыт округ кұщаюв Наталья Комарова ёт хөнтхатыгласыт, тан сав палыл Ханты-Мансийск үсн ёхталасыт. Ты урыл 3 лопсыт ловиньтэн.

# 2020тāl

## Январь (Тāl котиль этпос)

ПН		6	13	20	27
ВТ		7	14	21	28
СР	1	8	15	22	29
ЧТ	2	9	16	23	30
ПТ	3	10	17	24	31
СБ	4	11	18	25	
ВС	5	12	19	26	

## Февраль (Рётың юсвой этпос)

		3	10	17	24
		4	11	18	25
		5	12	19	26
		6	13	20	27
		7	14	21	28
1	8	15	22	29	
2	9	16	23		

## Март (Мāньполь этпос)

	2	9	16	23	30
	3	10	17	24	31
	4	11	18	25	
	5	12	19	26	
	6	13	20	27	
	7	14	21	28	
1	8	15	22	29	

## Апрель (Яныгполь этпос)

ПН		6	13	20	27
ВТ		7	14	21	28
СР	1	8	15	22	29
ЧТ	2	9	16	23	30
ПТ	3	10	17	24	
СБ	4	11	18	25	
ВС	5	12	19	26	

## Май (Яңк нāтнэ этпос)

		4	11	18	25
		5	12	19	26
		6	13	20	27
		7	14	21	28
1	8	15	22	29	
2	9	16	23	30	
3	10	17	24	31	

## Июнь (Лүпта этпос)

1	8	15	22	29	
2	9	16	23	30	
3	10	17	24		
4	11	18	25		
5	12	19	26		
6	13	20	27		
7	14	21	28		

## Июль (Ойттур этпос)

ПН		6	13	20	27
ВТ		7	14	21	28
СР	1	8	15	22	29
ЧТ	2	9	16	23	30
ПТ	3	10	17	24	31
СБ	4	11	18	25	
ВС	5	12	19	26	

## Август (Вортур этпос)

3	10	17	24	31	
4	11	18	25		
5	12	19	26		
6	13	20	27		
7	14	21	28		
1	8	15	22	29	
2	9	16	23	30	

## Сентябрь (Сүкыр этпос)

	7	14	21	28	
1	8	15	22	29	
2	9	16	23	30	
3	10	17	24		
4	11	18	25		
5	12	19	26		
6	13	20	27		

## Октябрь (Мāнь таквс этпос)

ПН		5	12	19	26
ВТ		6	13	20	27
СР		7	14	21	28
ЧТ	1	8	15	22	29
ПТ	2	9	16	23	30
СБ	3	10	17	24	31
ВС	4	11	18	25	

## Ноябрь (Яныг таквс этпос)

2	9	16	23	30	
3	10	17	24		
4	11	18	25		
5	12	19	26		
6	13	20	27		
7	14	21	28		
1	8	15	22	29	

## Декабрь (Вāt сāграпнал этпос)

	7	14	21	28	
1	8	15	22	29	
2	9	16	23	30	
3	10	17	24	31	
4	11	18	25		
5	12	19	26		
6	13	20	27		

## ЛЯХХАЛЫТ

# Йильпи талув кастыл

Йильпи талув ёхтыс,  
Пёс талув ты минас.  
Маныр ёмас олыс,  
Маныр люль олыс,  
Пёс талэ ёт ювле  
хульты.

Касың йильпи тал  
Элынт маныр хурипа,  
Таи мән ат ваглүв,  
Люль манос ёмас,  
Щагтым ўрыслүв!

Туп мирув пустагыл  
Торум вос олыс,  
Колың хөтпа касың  
щёмья

Өлнэ кёмыл элаль  
вус олы,  
Торумн вус ўргалаве,  
Отырн вос ёңхаве,  
Касың няврамакве  
Эргим, ёнгим вус  
хайты.

Яныг хөтпа ос  
щань-ащ  
Пумщалахтым вус  
оы.

Касың колт, касың  
щёмьят  
Эруптахтын рөг вус  
оы.

**Мария  
ДВИНЯНИНОВА**

# Няврамыт мирколн вөвыглавёсыт

Россия печать яныглан хөталт журналистыг хаништахтуңкве касащан 16 няврам округ мирколн вөвиньталвёсыт. Тән халанылт маныщи аги Олеся Ткачук ос ханты аги Ольга Покачева олысыг.

Тән савсыр кўщаит рупатаныл суссыт, «Арена-Югра» каснэ колн тотыглавёсыт, тот хоккеил ёнгын хумыт ёт вайхатсыт, тувыл «Югра» нампа телекомпания колн ялсыт, суссыт, хумус савсыр передачат варавет.

Этипалаг аквтув яныг мирколн тотвёсыт, федеральный инспектор хум Андрей Руцинский ёт потыртасыт, тав вэрнэ рупататэ тананылн суссылтас. Ос тувыл яныг кўщай нэ Наталья Комарова рупитан колнаке суссылтавес, тав ётэ акв пасан ватат ўнлахолсыт, щай айсыт, потрамасыт. Агитпыгыт таве округт вэрнэ савсыр тэлат урыл титыгласаныл.

**Тётым ляххал маныщи  
латңыл Г. КОНДИНА  
хансыстэ.**

# Маныщит Тарту ўсн минэгыт

**Татьяна Гоголева,  
Государственный  
Думат рупитан депутат-  
нэ, сосса махум Ханты-  
Мансийск ўст акван-  
атыгласанэ. Тав маныщи  
мирув палныл финно-  
угор мирыт Консультативный  
комитетанылт рупиты ос  
Ассоциациян пёриим оы,  
таимэгсыл сапрәни тав ты  
варыг-ластэ.**

Махум сапрәнин ват саграпнал ётпост вөвыгласанэ. Татьяна Степановна тот лавыс: «2020 талт лүпта ётпост 16-19 хөталытт Эстония мат Тарту ўст финно-угорский конгресс тах варавет. Ты яныг сапрәнит финно-угор рүт мирыт танки пёс йис вәрмалыныл, щань латңаныл, ма-вит ўргалан тэлат элаль тотнэ урыл потыртаңкве тах патэгыт. Манавн ат делегат-хөтпат тув пёрияңкве эри.

Пирмайтым нэпакыт щирыл мощцаг хультум мирыт конгрессын ат делегат-хөтпат пёрияң-



кве туп вөрмёгыт. Ты элы-палт лов элумхөлас наблюдателиг кетуңкве рөвыс. Ань йильпи щирыл вәрвес, элумхөлас олн ке оныщи, наблюдателиг тув ялуңкве такви вөрми. Ат хөтпа магсыл округ миркол кўщаит 100 евро ойтэгыт ос ялнэ лёнханыл магсыл олн тастэгыт. Наблюдателиг танки 150 евро взнос-олн ойтэгыт ос ялнэ лёнханыл магсыл ойтхатэгыт. Ты олнаныл тан тэнэ ос гостиница-кол магсыл тот тах холтыяныл.

Татьяна Гоголева ос лавыс, конгресс өлнэ по-

рат акв сапрәнит щань латңыл ляххал хаснэ махум танки рупатаныл урыл тах потыртэгыт. Маныщи мирныл пёриим хөтпа тот пуңктуңкве ос доклад-нэпак ловиньтаңкв паты.

Ты юи-палт махум нэпак таратасыт ос делегатыг Надежда Алексеева, Оксана Рыжкова, Альбина Станиславец, Светлана Динисламова ос Евгения Вьюткина пёриясыт. Ты ат маныщи нэт Тарту ўсн тах минэгыт, олупсав урыл, щань латңыл таратан газетат, журналыт урыл тот тах

потыртэгыт. Наблюдатель-хөтпаг Сергей Ремизов, Иван Тарханов, Денис Вынгилев, Владимир Меров, Раиса Гаврильчик, Дина Васильевна Герасимова, Светлана Астапович, Валерий Анямов, Виталий Меров, Татьяна Гоголева ос Неля Низамова пёриявёсыт. Ты махум олн ке оныщэгыт, Тарту ўсн ялэгыт.

Татьяна Гоголева сапрәни оигпан элы-палт лавыс, мөт маныщи махум наблюдателиг тув ялуңкве ос вөрмёгыт. Тув ялнэ виза-нэпак хоса варавет, таимэгсыл касащан хөтпат тавен сартыннүв вос свонитэгыт.

Маныщи манылат агит, пыгыт яныг сапрәнин ялуңкве вөвсанэ, ты рупатал тан ос вос пумщалахтэгыт. Тамле сапрәнит финно-угор мирыт сав эрнэ тэлат урыл потыртэгыт ос акван-нётхатым сав рупата вәруңкве патэгыт.

**Людмила  
ТЕТКИНА**

## КҮЩАИТ РҮПАТАНЫЛ

# Сосса махум «Югра лылыёп» күщай пёриясыт

**Т**әл оигпан элы-пәлт Нягань үст сосса махум магыс кит тәлаг вәрыглавесыг. Өвләт та урыл потыр олыс, сосса махум тәнки өлнә мәнанылт хөт щәнә ләтңыл потыртәгыт ос тәнки нъявраманыл юн потыртаңкве вос ханищтыяныл.

Китыт хөталт «Югра лылыёп» сосса махум общественный коланылт вәрнә рупатаныл өвылтыт потрамасыт ос сәв мәнәл эхталам хөтпат тув яныг күщай пёриясыт.

## Щәнә ләтың элаль тотнә вәрмал

Вәт сәграпнал этпос онтоловхуйплов хөталт сәв мәнәл эхталам махум «Сохранение родного языка коренных малочисленных народов Севера в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности» руц ширыл намтым ханищтапн акван-атыглавёсыт. Ты тәла ханищтап ос мәнәлат махум тәланыл эт рупитан департамент ос «развитие образования» нампа институт тән щәпитәлсаныл.

Ань сосса махум пёс ширыл өлнә 475 мәт ловиньтавёсыт. Тән өлнә тәва мәнәлт 15 школа рупитәгыт, тот 1 403 ханты, мәнәщи ос ёрн нъяврамыт ханищтавет. Тыи Белоярский, Хальүс ос Ханты-Мансийский районьтт китгыл школат өләгыт, тувыл ат школа – Сургутский районт, хұрум – Нижневартовский районт ос аквал – Хөнтаң ос Октябрьский районьтт өләг.

Нъяврамыт ханищтаптынәнәл сыс интернатн тотавет ос тән щәнәныл-

ащаныл эт ищхыпың ут хосыт потыртәгыт. Руц ләтңыл тамле тәла «Мобильная электронная школа» ләваве. Тох нъяврамыт пёс өлупса ос щәнә ләтңаныл ат ёрувляяныл ос кәсаныл молях ат холәгыт. Тувыл щәнә ләтың вәнә нъяврамыт мөт мән элаль ханищтаптуңкве миннәнәл порат департаментын нәтуңкве ләввёсыт.

Нәтмил вәрнә рупата өвылтыт тот Оксана Албина потыртас.

Ханты, мәнәщи ос ёрн нъяврамыт школат хумус ханищтаптәгыт, манырсыр програмат оныңцәгыт, ты урыл «развитие образования»

нампа институтт методика колнакт күщай вәңын нә Ольга Ярлыкова ляххал ловиньтас. Ань ты тәлат вәңкве таңхегын ке, нән тамле <https://iro86.ru> ищхыпың лөпсыт ты ляххалыт пуссын хонтыяныл ке, тот ловиньтаңкве вәрмияннәл.

Щәнә ләтың хумус йильпи ширыл ханищтапкве ос элаль тотуңкве рөви, ты урыл Елена Акбаш ос Наталья Величко, тот рупитан нәг, потыртасыг. Елена Устиновна «Лингвистическая школа» ос «Школлеги» нампа ханищтап өвылтыт ләвыс, Наталья Ивановна сәвсыр проектит махумн суссылтас.

Евдокия Андреевна Нёмысова махумн ищхыпың ут хосыт суссылтан потыр хансум, тав тот ханты ләтың урыл сәвсыр тәлат тәра-пат-

тыс. Ань ты потре мәнки ищхыпың лөпсын вәрилув тах ос нән тот таве хүнтлән.

## «Югра лылыёп» күщай пёриявес

Ос хусыт щислат сәвсыр ұсыт ос районьтт өлнә «Югра лылыёп» колытыт рупитан махум сапрәни вәрыгласыт. Тот тән тәнки вәрум рупатаныл өвылтыт потыртасыт, өвләт сосса хөтпа халт тув мандатный ос счөтный комиссиягн махум пёриясыт. Тувыл сәвсыр күщайт потраныл хүнтлысыт, махум матыр хүлтнә ләтың ләвсыт.

Щәнә ләтың ханищтан вәрмал акваг остөныщуңкве эри, нъяврамыт ищхыпың ут хосыт вос ханищтанувыт, щәнә ащаныл щөмьят тән ётаныл сәв вос потыртәгыт. Тәнанылн өс нәтуңкве эри, тамле вәрмалит хөтәти вос янытлавет.

Мә-вөй нөх-винә «Лукойл-Западная Сибирь» ос «Сургутнефтегаз» рупитан компаниягныл сосса махум эт рупитан күщайг сәвсыр тәлат өс пүмщаласыг. Ос акв уцты пөслым мәнә кинаохса суссылтасыт.

Та юи-пәлт кәркамыг өлнә сосса хөтпат рупатаныл магыс янытлан мүйлупсал майвёсыт ос тувыл пуссын «Югра лылыёп» округ организациян күщай пёриясыт. Тот пуссын Людмила Александровна Алфёрова магыс нәпак тәратасыт. Тав аквтох хұрум тәл элаль рупитаңкве паты.



О. Серебрякова, К. Шадрина, М. Заяц

Тамара МЕРОВА

## КҮЩАИТ РҮПАТАНЫЛ

# Тал сыс сав эрнэ сакконыт пирмайтавёсыт

Та тал оигпан элы-палт округ Дума кўшай хум Борис Хохряков ляххал тотнэ махум ёт хонтхатыгласосдепутат-хотпат 2019 тал сыс варум рупатаныл урыл потыртас.

Тав лавыс, 2019 талт округ Дума 25 талэ товлыс, ты пора сыс хурум сотыра арыгкем сакконыт пирмайтавёсыт, тан пуссын тыт олнэ мирыгтн нётнэ магсыл ань рупитэгыт.

Ювле хулытум тал сыс депутатывт лов сапрани варыгласыт ос 106 эрнэ саккон пирмайтасыт. Ты халт округ бюджет урыл саккон хассыт, тот хансым олы, акв тал сыс 210 млрд солкóви холтуңкве патаве.

Ты олныл 13 млрд солкóви махум олнэ кол ёвтнэ магсыл хасвёсыт, 9 млрд солкóви мир пусмалтан нупыл таставет. Махум сэлум олнаныл нòх-нётнэ нупыл, няврамыт, маньлат хотпат хаништан магсыл ос сав олн холтаве.

2019 талт округ Дума акв ёмас саккон пирмайтавёсыт. Ты талныл касың районный ос ўсың мирколыт машинат магсыл винэ налок-олн танки ювле-пувуңкве патэгыт ос 20% савит олн танки холтыяныл. Махум тара налок-олн ке ойтэгыт, округув яныгыл олнэ мирколыт 700 млн солкóви савнув тах атэгыт.

Депутат-хотпат тыт олнэ мир ёт ватихал

хонтхатыглэгыт ос тананылн нётэгыт. Молты тал сыс ат сотыра арыгкем элумхóлас тан палтаныл ёхталасыт манос пищма хансыгласыт. Ты махум халт сав щемьят кол тал олэгыт, мотаныт пусмалтахтуңкве ялуңкве ат вёрмэгыт. Сав махум найпос, рёг, вит магсыл ойтхатнэ олн ат оныщегыт. Ювле хулытум талт депутатывт кит сотыра арыгкем элумхóласн нётсыт.

2020 тал манхурип рупата тан тах вэрёгыт, Борис Хохряков ос потыртас. Ты тал депутат-хотпат округ яныг кўшай тах пёриёгыт. Рупитан сакконыт щирыл ман округув ос Ямал ма Тюменский область

нупыл хансым олэг. Тыимагсыл та область яныг кўшай пёрияңкв лававёв ос манки округ яныг кўшаюв ат пёриёв. Россия яныгыл пёриян хотал сукыр этпос 13 хоталэт тах варыглаве. Тонт депутатывт сапранин акван-атхатэгыт ос Россия Президентувн кетум хурум хотпат наманыл халт аква округ кўшаиг тах пёриёгыт.

Пресс-конференция оигпан элы-палт Борис Хохряков округувт олнэ мир Йильпи тал кастыл яныгласанэ, щемьят пуссын сотыңыг ос щуниңыг олуңкве лавсанэ.

Людмила  
ТЕТКИНА

# Пильщман агмыл ўргалахтэн

**Ват саграпнал этпос овыл хоталэ ма яныгыл «СПИД» агмыл ёмтум махумн нётнэ хоталыг олы. Ювле хулытум тал оигпам порат Ханты-Мансийск ўс «Центр СПИД» нампа пўльницат рупитан яныг лёккар хум Андрей Петровец ос ты тарвит агм пусмалтан лёккар нэ Анна Новоженова ляххал тотнэ колн ёхталасыг. Тэн «ВИЧ» агм урыл потыртасыг.**

Лёккарыг лавсыг, ты агм ёл-тўйтуңкве шар ат эри. Ань ёмас тэрпит олэгыт. Агмың хотпа янытэт пусмалтаңкве ат вёрмаве кос, ос тав ты тэрпит айнэ хосыт савнув тал элал тах олы. Ос элумхóлас ты агме пусмалтаңкве ат ке патывтэ, тав акваг люлиг ёмты. Тав сав тал олуңкве ат вёрми, молях хотталы щалты. Ты коньпал тав хотгы мот хотпа ты агмыл хэхтуңкве вёрмитэ.

Юи-о́выл хурум-нила талыт сыс округувт ты

агмыл ёмтнэ хотпат акваг савмуңкве патсыт. Сартын ты тарвит агм наркомания хосыт маньлат махум элалы тотсыт. Ань савыңпалэ ват талныл ос атпан тал яныт хотпат тамле агмыл ёмтуңкве патсыт. Това нёт ос хумыт акван-хуипалнэныл юи-палт халаныл хэхтхатэгыт.

Акв тал сыс пўльницат ты вармалы хосыт кит щёс уральтахтуңкве эри. Мир вос ўргалахты, лёккарыт ты уральтапыт таимагыс щёпиталэгыт.

«Центр СПИД» нампа

пўльницат рупитан лёккарыт округ яныгыл ватихал яласэгыт, махумн ты урыл акваг потыртэгыт. Агм кёлпыт олы ман ати, ань молях уральтаңкве рөви. Хотпа сүпеныл луныщвит виве ос хус кум миннэ юи-палт лёккарыт тара лавёгыт, нан пустагыл олэгын манос ати.

Ювле хулытум талт округ яныгыл хурумхуйплов сотыра элумхóлас уральтахтасыт. Тыгыл нальман нупыл хот хотпа палт тамле агм хонтвес. Тан тара ты агм элал уральтан ос пусмалтан магыс пўльницатн кетвёсыт. Тот ёмщакв тарапаттаве, соль манос ати, тав ты агм оныщи. Ты агм ошнэ хотпа тэрпит хасылтаве. Ты тэрпит касың хотал аюңкве эрёгыт.

Ань ман мавт пуссын

аквёет нёлоловхуйплов сотыра элумхóлас «ВИЧ» агмыл ёмтсыт. Касың ўст ос павылт тамле хотпа олы. Ань махум рупитан мананыл ос уральтавет, лёккарыт танки тув ёхталэгыт. Тот туп касачан хотпат луныщвит мыгыт, ёрыл нэмхотыют ат кашилтаве. Хотыют агме осн-паттувес, тав урётыл пòх хотпан ат лававе, туп такви ты урыл вагтэ.

Ань лёккарыт ты агм урыл мирн акваг потыртэгыт. Махум ты агм урыл савнув вос вагыт. Ты уральтапыт пустагыл олнэ магыс варыглавет ос агмыл ёмтум хотпат вос пусмалтахта, тўйтыглахтым ул вос олсыт. Пўльницан ватихал ялэн.

Николай  
МЕРОВ

## ХАНИЩТАП

# Агиришит ос пыгришит хансат юнтсыт

Югорск үст нэпак ловиньтан колт нэврамыт магсыл ханищтап рүпитас. Та үст школан ялантан агиришит, пыгришит, «Веста» нампа колт пусмалтахтын агмың-мосың нэврамыт маныщи, ханты хансат юнтуңкве кит эпос сыс тот ханищтавэсыт ос сossa махум олупсаныл, пэс йис вэрмаяныл урыл потыртавэсыт. Тамле ханищтап вэрыглан магсыл нэпак ловиньтан колт рүпитан махум үс мирколныл субсидия-олныл тастыглавэсыт.

Нэврамыт мащтырлаңкве Ольга Софьина

ханищтасанэ. Ты мащтыр нэ сав тал «Элегия» нампа колт рүпиты. Тав агиришит ос пыгришит эт йильпи тал кастыл хорамың хөвт вэрыс. Тамле нэтнэ хөвткве вэрим, тэн юнхатуңкв ос сагуңкв ханищтахтавыт.

Тал оигпан элыпалт нэпак ловиньтан колт ялпың хотал олыс. Тонт нэврамыт магсыл «Легенда народа ханты о появлении орнамента» ос «Города ХМАО-Югры и Россия – многонациональная» нампа кинаг сусылтавэсыт. Ос сossa мырыт пэс йис вэрмалит



урыл тот потыртавэсыт.

Югорск үст олнэ нэт Дарья Ивановна Белова, Зоя Ивановна Гафурова, Нина Георгиевна Рукова ос Людмила Петровна Волкова ты нэтнэ хансат

юнтуңкве нэврамыт нэтсаныл. Тэн ты ялпың хоталн ос вөвыглавэсыт. Та хоталт нэврамыт ты нэтнэ хөвт пөхыт йиквэсыт, тэн палтаныл Ащирма ойка Миснэ эт эхталавэсыт. Тэн тот маныщи мөйтыл мөйтвэсыт, амщил амщувэсыт ос энгалтавэсыт. Ань хансал вэрим хөвт нэпак ловиньтан колт лөли ос тув эхталан махумн сав щагт тоты.

**Дарья Белова кетум  
потыр маныщи  
латңыг Л. ТЕТКИНА  
хансыстэ**



## Щань латңыт ханищтавет

**Югорский государственный университетт научный школа нампа кол рүпиты, тэн грант-олн винэ магсыл проект хансыгласыт ос ты рүпатаныл вэрнэ магсыл сав олныл майвэсыт. Проектаныл тох намтым олы – «Динамика и константа в югорском языковом сознании».**

Агит-пыгыт ханищтан хөтпат ос савсыр наукач щирыл рүпитан учэныит акван-нэтхатым 2018 талт проект хассыт. Ос таве фундаментальный исследование Россия фондын тэтсаныл, тот тэн нөх-патсыт ос рүпатаныл элалы та лаквумлас. Латңыт ханищтан хөтпат титтыг-уртхатым рүпитаңкве патсыт. Акваныл сossa махум латңаныл ханищтаңкве патсыт,

латңыт нэпакн хансыяныл. Мотаныт рущ ос ханты, маныщи, ёрн латңыт округут хумус халаныл акван-тэлыглахтэгыт, ты вэрмалы ханищтэгыт.

Пуссын ты рүпата вэрнэ магсыл тэн акв млн титсат сотыра солкөвил майвэсыт. Ос тит тал сыс рүпатаныл вэруңкве патыяныл. Овыл тал тэн мэн округут Хальүс районт

олнэ павлытын ос Ямал мэн Шурышкарский районын ялсыт, тот сossa махумныл сав латңыт, потырт нэпакн ос ищхипың утн хассыт. Ты коныпал манылат учэный махум ищхипың лөпс вэрыс, таве тох лавияныл: «Динамика и константа в югорском языковом сознании». Вэрум рүпатаныл урыл наука журналн номтың потраныл тэтсаныл.

Акв порат мирхал конференция вэрыгласыт, таве тох намтсаныл: «Языки и культура народов Арктики как полиэтнического региона в условиях глобализации», тот ловиньтым потырт та юи-палт тэн

нэпакыг вэрсаныл. Ты нэпаканыл наука щирыл РИНЦ нампа мэн хансым олы. Мөлты тал оигпан ляпат ос акв нэпак тэратаңкве щөпитасыт.

Пуссын ты рүпата вэрнэ мат учэный махум халт кўцаиг Н.Г. Долженко олы, тав проффессор-нэ. Тавэн мөт учэныит нэтэгыт, ты М.Г. Бакшеева, М.С. Выхрыстюк, Ю.В. Исламова, С.В. Онина, А.А. Пыхтева, Е.А. Челак ос аспирантурат, магистратурат ханищтахтын манылат хөтпат В.Н. Нейман, И.П. Савчук, М.В. Толопило.

**Ирина Савчук тетум  
потыр Г.КОНДИНАН  
маныщи латңыг  
толмашлавес**

# Мүтраң нэкве ёт потыртасыт



С.А. Попова потыргы



С.А. Попова ос Д.В. Вынгилев

**А**нь ты йист сосса махум урыл  
Асавсыр пумыщ тэлат вэрыглавет.  
Ханты-Мансийск үст өлнэ «Төрүм  
Маа» музейт рүпитан хөтпат ос тамле  
рүпата вэруңкв өвылтахтасыт, тән акв  
хотты намың-суиң сосса хөтпа танти  
палтаныл вөвыглыяныл ос мирн тав  
өлупсатэ урыл потыртэгыт.

Өвыл мүй хөтпаг тән Светлана Алексеевна Попова вөвсаныл. Та хөталт сав мир тув ёхтысыт, үст өлнэ махум, ханищтахтын няврамыт ос тав рүтанэ.

Светлана Алексеевна вөввес, такви өлупсатэ урыл, ляпа рүтанэ ос рүпататэ урыл вос потыргы. Нэкве лавыс:

– Ам атям саран хум, Алексей Алексеевич Вокуев наме олыс, тав сáлы үрим рүпитас. Омам маныщи нэ, Дарья Даниловна Анемгурова. Тән Вөрря ляпат олсыт, Вөрря махмыг лаввёсыт. Ащойкам Данил Васильевич щирыл ам яныг Най-Отырум - Лүсхал эква.

Атям рүтанэ пёс порат Нёр тапалныл тыг ёхтысыт. Тән онтолов сáлы ёвтсыт, тувыл сáлыңыг та ёмтсыт, тыг та олмыгтасыт. Тав яныг хөнт порат тара войнан тотвес. Тот тákыщ сакватавес, юв тётвес. Мән ат няврамыт самын патсүв. Пити

патта апщиюв тит тэлэ тул төвлыс, ащув атимыг ёмтыс. Мән Нящамволь павылт олсүв. Школа мус ам мольщаныл ос пуркал масхатым хайтыгтасум. Тувыл школан та минасум.

Мән сака пумыщ порат яныгмасүв. Нящамволь павыл я вататэ сака нильтаңыг олыс. Тэлы порат хум хөтпат витыл сөсантыяныл, витэ яңкыг пөляве, мән няврамыт

тот маттем та тахысув. Сáлы сов тармыл үнтэв, ёлалы нас нуявёв.

Школа асламум юипалт ам Салехард үсн культпросвет училищан ёлалы ханищтахтуңкв минасум. Тот ам нэпак ловиньтан колт рүпитан хөтпаг, библиотекариг, ханищтахтуңкв патсум. Ам титыт курсың тара үнттүвёсум. Тувыл тит тал та үст рүпитасум ос Хальүсн рүпитаңкв ёхтысум, тот хум вёрсум. Усувт савсыр матт рүпитасум, районо, исполкомт.

1993 талт «фольклорный архив народа манси» нампа кол Хальүст вёрвес, тув кўщаиг паттүвёсум. Та пасныл

мак маныщи пёс өлупсал, пёс вёрмалитыл ос накытыл пүмщалахтуңкв та патсум.

Няврамагум тонт иң мანიң олсыг, омам амки палтылум өлуңкве вөвыслум. Төванакт этпос арыгтем юн ат олсум, Уй ййквнэ мән сав щёс ялсум. Тонт тина пөслын утыг ущты нэгысыт, мән сав тўлыглапыт тинан пөслысанүв. Уй ййкв ванэ махум тонт иң олсыт, мән тананыл пуссын тинан вёрсанүв.

Тамле яныг рүпатакапай ты ёмас сымың хөтпа Светлана Алексеевна ты вэри. Та хөталт тавён сав хөтпа яныглан латың лавсыт, сав мирн тав улылавес. Юртнэтэ Мария Тихоновна Двинянинова школат ханищтахтам поратэн номылматáлыстэ, такви вэрум мүйлупсал мистэ.

Саранпавылныл Любовь Павловна Стаканова, Евгения Вьюткина ос Вероника Чекмазова маны тина-охса тётсыт. Тән ос Светлана Алексеевнан сымың латың лавсыт. Та хөталт тув ёхталам махум пуссын ёмас номтыл юв минасыт, сака ёмас үнлахолсыт, халанылт потрамасыт.

**Валентина  
ВАСИЛЬЕВА**



Агитэ ос апганэ ёт люляхóлы

СОССА МИР ӨЛУПСА

# Пыг лусытан маныл паща латың кеты



Хурит Денис Попов пӱслым ӱлы. Пыг та тӱл яныг таквс ӱтпос сӱт хӱталт армиян лусытаңкве минас. Тав ӱвлӱт Архангельский область Мирный ӱсн лусытаңкве вуйвес. Ос вӱт сӱграпнал ӱтпос вӱт нупыл хӱрмит щислат тав аквӱет лусытан хӱтпанӱ ӱт присягалӱтың ловиньтас. Та юи-пӱлт тӱн мӱт мӱн ӱлаль кӱтвӱсыт, тӱн ань Плесецк ӱст военно-космический войскал лусытӱгыт.

Денис омаӱтӱ ӱт потыртаӱмӱт лӱвӱс, тав тамле лусытан мӱн офицерытн пӱриявес. Тӱн ӱвлӱт тав урӱтыл хансум нӱпакыт ловиньтасыт, номсахтасыт ос тувыл тав ӱпарищнаме та лӱвсаныл. Пыг ӱлаль потыртас, тав ӱтӱ лусытан мӱхманӱ пуссын акв яныг хӱтпаг ӱлӱгыт, тӱнаныл прапорщиккыт ос офицерыт матыр-

ӱти вӱрунӱкве мӱкыг ханищтыяныл. Сӱлтатыт ӱлнӱ коланыл ӱмас, кӱсың пыг пӱрина ӱныщи ос ӱмщакв тыт-тавет. ӱщлахтын хӱталытт щӱпт ӱщнӱ телефоныл майлавет, тӱн юв свонитаңкве вос



вӱрмысыт.

Ань пуссын ты тӱлат урыл мӱнавн Нина Гадебская, Денис омаӱт, потыртас. Ам таве пыге урыл потыртаңкве вӱвыслум. Нина Николаевна пищмат хансыс: «Ам Тюмень ӱст ханищтахтамум порат Денис тот самын патыс. Тувыл Хулюмсӱнтын вантлумувт, пыгум тот школа ӱстлас, ос ӱтыл Югорск ӱст политехнический колледжит кӱрыт акван-щаритан хӱтпаг ханищтахтас.

Тав номтыңыг ханищтахтас, туп ювле ӱхтумет «Газпром Сосьвинское ЛПУ» колн рупитаңкве ат вуйвес. Тув кӱр щаритан хӱт разряд ӱщнӱ хӱтпат вивет, Денис ос мӱт пыгыт нилыт разряд ӱщнӱ хӱтпаг колледж ӱстласыт. Тувыл пыгыт ты рупатан ханьщувлам нак вос ӱщсыт. Тӱн ты ӱлы-пӱлт нӱмхӱт ат ке рупитасыт, хотыл тамле

нак выгыт? Ань нӱмхотталы ат вивет, тыи ӱс люль. Пыгум ювле ӱхты, мӱн ӱс акв тув ӱлаль рупитаңкве кӱсыглахтӱв тах.

Пыгум армия нӱпаканӱт хасвес, тав яныг таквс ӱтпост нилахуйплов щислат лусытан поратӱ ойгпи. Мӱн таве сака юв ӱрилӱв, маршумлавесӱв. Денис ӱтӱтӱ Алексей Николаевич Попов ос ӱпагешащӱкване Николай Сергеевич ос Светлана Алексеевна Ханты-Мансийск ӱст ӱлӱгыт. Тав тӱнанылн паща лӱтың кӱты ос яныг пӱмаципа лӱтың лӱви, тӱн таве ӱс ат ӱрувлыяныл ос хӱтӱти тӱрвит порат тавӱн акваг нӱтӱгыт».

Ань Денис ос Нина Гадебская рӱт мӱхманӱн ос мӱнӱщи газета ловиньтан мӱхум пуссын Йильпи 2020 тӱлыл янытлыянӱн! Мӱхумақвет пустагыл вос ӱлӱгыт, сӱв шунь, сӱв сӱт!

Мӱн тӱнатӱн сымн рӱвнӱ лӱтың ӱс лӱвӱв, пыгкве лусытан мӱтӱт акваг роттыг вос ӱлыс, тот мӱхум юртыңыщ вос ӱлсыт, тӱнки халанылт вос нӱтхатсыт.

Мӱн вӱглув, мӱт мӱнӱщи пыгыт лусытаңкве ӱс минасыт. Тӱн уранылт рӱтаныл мӱнавн вос хансӱгыт ос рӱтың юсвой ӱтпос 23 щислат, ялпың хӱтал кастыл, тӱнаныл «Лӱимӱ сӱрипос» газета тӱра янытлаңкве вӱрмияныл.

**Тамара МЕРОВА**  
потыр хансыс.

# «Паща, рума» потыр хансум хум урыл



С.С. Динисламова



М.Т. Двинянинова, Т.С. Мезенцева

**Н**иколай Михайлович Садомин Кульпас павылт 6лыс. Ювле хульгум этпос 25 х6тал6т тав намх6тал6 6лыс, хум 85 т6л6 т6влынув. Ты кастыл Ханты-Мансийск 6ст «Т6рум Маа» музей колт таве в6м х6тпат акван-атыглав6сыт.

Ты м6ныщи х6тпа Р6к-т6я п6вылт 1934 т6лт самын патыс. Кульпас п6вылт школат с6т класс 6стлас, тувыл тав Ленинград 6сн ханищтахтункв т6твес. Тот ханищтахтаме порат тав с6в руц потыр м6ныщи л6тн6ыл толмаш-ласан6, та потрыт ловиньтан н6пакыг в6рв6сыт. Т6ват ханищтан н6пакыт хансыглав6сыт.

Ань Николай Михайлович 6лупсат6 урыл м6хумн Светлана Силиверстовна Динисламова потыртас, хал6нт т6н р6тыг 6лсыг. Н6 л6выс, хум 6лм6т т6н палтаныл акваг щалтсас. Тав Татьяна Романовна Садоминан сака 6руптавес, 6ргалавес. Т6н коланылт «магнитофоныг» л6вн6 потрыт такви хасн6 ут6 6ныщи-

ст6. Таве выгт6, п6вылт м6хум потраныл тув хансыян6, ювле та тотыт6. Роман Татьяна 6кв6н хасн6 ут6 т6рыл лап-манигтыт6, 6ста 6л-туйтаве.

М6т щ6с 6хты, 6с 6т та выгт6. Ты хансум потран6 округ м6ныщи р6тива хосыт суйтсыт. Светлана Силиверстовна ань л6выс, ты потрыт тав пуссын 6ныщиян6, т6ванакт юн хунтлыян6. Ома т6с Николай Михайлович хал6нт сака п6мшиг потыртасыг.

«Л6йм6 с6рипос» газетав т6ратанкв 6вылтыма п6сыл Николай Михайлович потрыт тув хансункв т6ра патыс. Ты урыл Альбина Романовна Станиславец потыртас. Тав л6выс, хум такви хансум потран6 газетан

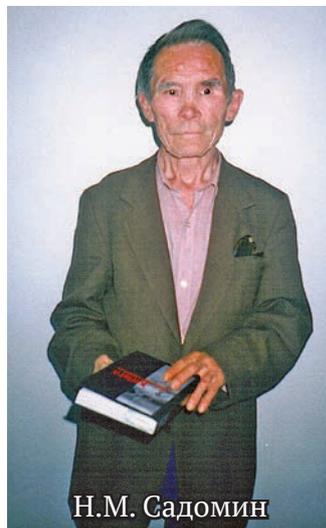
т6тыян6. Потрыт пуссын янгыт, т6ванакт газета л6псын ат л6п6гыт. 6вл6т тав ловиньтыян6, тувыл уц газетан в6риян6, тув мус п6мыщ т6наныл ловиньтанкв 6лыс.

Николай Михайлович 6лм6т, 1993 т6лт «Паща, рума» нампа яныг потыр хансыс. 6тыл м6н потыр-охсаг в6рим м6ныщи газетат 6с хансыглавес. Ос ловиньтан н6пакыг вос в6раве, Николай Михайлович

с6всыр м6н, с6всыр к6щайтн пицма хансыглас. Акваг титыглахтас, ты н6паке хунь т6ратаве.

«Паща, рума» потре 2001 т6лт м6нполь 6тпос 3 х6тал6т н6пакыг в6рвес. Аква т6тпос 21 х6тал6т хум 6тимыг 6мтыс. Тав 68 т6л6 иц ат т6влыс. Ты сымын 6рн6 н6паке тав аты к6саласт6, к6таг6т аты пувиньт6лыст6.

М6ныщи л6тн6ыл с6всыр н6пакыт хансавет, с6всыр н6пакыт т6ратавет. Ос аква тамле п6мыщ ос п6с л6тн6ыл хансым н6пак воссыг 6тим. Ань атхатыглам м6хум л6всыт, Николай Михайлович Садомин туп аква н6пак хансыс. Ос мак тамле н6тн6 п6с м6ныщи л6тн6ыл хансункв хасн6 х6тпа м6н халувт ань 6тим. Сака 6мас 6лнув, ты н6пак йильпииг ке т6ратаве.



Н.М. Садомин

**Валентина  
ХОЗУМОВА**

# Мән нъяврамыт мән палтув ёхталасыт

Мән рүпитан колувн сав махум ёхталы. Тал оигпан элы-палт ос «Малышок» нампа колн ялантан мән нъяврамаквет тотыглавёсыт.

Любовь Константиновна Вынгилева тән ётаныл рүпитас. Овлёт

мәнщи ос ханты мирыг олупса урыл тананылн потыртас, пёс пормасыт ос маснутыт суссылтас. Тувыл сосса мир ёнгынутыл ёнгасаңкве мощ ханищтасанэ.

Андрей Иванович Албин нъяврамыт ёт



түштым ййвн лăкв пăхвысыт, колканын ұнтытм ййв-оыыл тит нупыл хартсыт. Агирищит ос Любовь Константиновна ёт акань вăрсыт. Ты аканяныл юв-тотсаныл. Юн оманылн суссылтасаныл.

Нъяврамыт мән палтув ёхталаңкве сака кăсащёгыт. Ротгыт ұнлым мән потранув та хунтлэгыт.

**Калерия Супрун  
тётум потре мәнщи  
лăтңыг Валентина  
ВАСИЛЬЕВА хансытэ**



## Ўлылап эрыг эргыс

Санкт-Петербург ұст А.И. Герцен нампа университетт акв яныг учёный ёрн эква рүпиты, тав наме Мария Яковлевна Бармич. Тот рүпитаңкв оыылтахтаме пăсныл тав сака сав элмхолас ханищтас. Та махум халт мәнщи нэквев оё олы, ты Валентина Селивёрстовна Иванова.

Ёрн эква яныг намхоталэ олум порат Валентина Селивёрстовна тавён сака нётнэ эрыг эргыс. Турсуе татем суиңыщ суйты, тав мәнщи ватаң пуңкторыл пинхатас.

Щар аквтупмат мәнщи павылныл тав ты ёхтыс, тав нупылэ сунсуңкв сака пұмыщ олыс. Ань ты эрге ты мәнщи газетавт хансылўв, ловиньтэлың.



В.С. Иванова ос М.Я. Бармич

### Ўлылап

Польям щăрыщ тунра вăтат,  
Яңкың щăрыщ тунра вăтат  
Сăлың-пұңың щăнь-ащ колт  
Марья агикве самын патыс,  
Марья аги тот ты яныгмас.

Тамле агикве та яныгмалум,  
Номтыңыг та яныгмалум...

Яныг ұст тав ханищтахтас,  
Яныг вăрмалитт тав та хăсыс,  
Номтың вăрмалитт тав та вёрмыс.  
Ань кұшай рұпата тотуңкве хăсыс,  
Кұшай рұпата тотуңкве вёрмыс.

Мўтраң нэг тав ань та ұнлы,  
Мўтраң нэг тав элалы та сунсы.

Яңкың щăрыщ нъяврамаквет мăгыс  
Сăвсыр нэпак нэ та хансыс.  
Агитн-пыгытн тав эруптаве  
Мирын янытланэ нэкве.

Тамле нэ-капай та олы,  
Тамле нэ-капай тыт ұнлы.

Тыхотал мән ань тавён лăвёв  
Ёмас элалы оленэ

лăтңыт:  
«Ань наң мăгсылын лăтңум вой хосыт лакви,  
Наң мăгсылын турсуюм эрги.  
Мән наңын тыт ты ұлылылўв,  
Мән наңын тыт ты янытлылўв!»

**Валентина  
Иванова  
(опарищ наме  
Садомина) вăрум эрге**

НАМЫҢ-СУИҢ ХӨТПА УРЫЛ

# Яныг учёныюв номаве

**А**настасия Ильинична Сайнахова Амьрн ванэ хөтпаг олыс. Маныщи эква 2018 талт ват саграпнал этпос 15 хөталэт атимыг емтыс. Олме порат студентыг ханищтым рүпитас ос наука щырыл эрнэ нэпакыт хансыс, сав ёмас тэла маныщи мире магсыл тотыс. Тав 2014 тал мус Югорский университетт рүпитас.

Ват саграпнал этпос 16 хөталэт махум ЮГУ библиотека-колт таве кастункве атхатыгласыт. Рүтанэ, үст өлнэ маныщи, ханты махум ос Югорский университетт ханищтахтан манылат агит-пыгыт тув ёхталасыт.

Нэпак ловиньтан колт выставка вэрыглавес, Анастасия Ильинична хансум нэпаканэ ос савсыр пёс хуриянэ тот сусылтавёсыт.

Библиотека - колт кұщай нэ Ирина Кузнецова лавыс: «Анастасия Ильинична университетт студентыг руш латңыл ос маныщи латңыл ха-

нищтасанэ. Тав 70 савсыр нэпак таратас ос ты халт школат нэврамыт магсыл ханищтан нэпакыт хансыс. Учёный нэ урыл тав апыгрище Сюнер Анышев манавн ань потырты».

Анастасия Ильинична Сайнахова ляпа рүтанэ пуссын Ханты-Мансийск үст өлэгыт. Тав акв аги янмалтас ос хұрум апыгрищ оныщас. Анэква тэ урыл Сюнер тох потыртас: «Матёмас, нан ты хөтал тыг ёхтысын, ам номсэгум, тамле намыңсуиң хөтпат урыл ёрув-лаңкве щар ат эри. Анэквам маньтагыл ха-



С. АНЫШЕВ

нищтахтункве воратас. Маныщи мир магсыл сав эрнэ тэла вэрункве таңхыс. Тав 1932 талт ват саграпнал этпос 16 хөталэт Маныя павылт яныг щёмьят самын патыс. Аще 1937 талт сутытавес ос Ханты-Мансийск үст наскэссыг порславес. Яныг анэквам нёлолов нэврам такви янмалтас. Анастасия Ильинична школа асламе юи-палт Ханты-Мансийск үст ханищтахтас. Тыг хұрум солкөви ос картөпка вётра ёт ёхтыс. Олн тал олым, савалым тох та ханищтахтас».

Анастасия Ильинична училище асламе юи-палт Ленинград үсн А.И. Герцен нампа университетт ханищтахтас. Тувыл аспирантура аслам, Новосибирский университетт, Горно-Алтайский институтт, Московский институтт рүпитас. 1992 талт тав Ханты-Мансийский үсн ёхтыс ос Ас-угорский институтт рүпитаңкве вөввес. Аквта порат Нижневартковский институтт агит, пыгыт ханищтас.

2014 талт пенсиян минас ос стихыт, потрыт

ос мөйтыт хансуңкве овылтахтас. Анастасия Ильинична «Ат ёр», «Великие и несгибаемые» ос мөт нэпакыт таратас. Сюнер Анышев анэква тэ хансум акв стихе махумн ловиньтастэ.

Югорский университетт рүпитан нэ Дина Васильевна Герасимова, Технолого-педагогический колледжит рүпитан нэ Альбина Романовна Станиславец ос маныщи газетат рүпитан нэ Тамара Мерова тот ос потыртасыт.

Тамара Мерова лавыс, лов арыгкем тал ювле хульгум порат махманув пуссын щань латңыл потыртасыт. Ань манылат хөтпанув туп руш латың вагыт, тән ураныл ке хансэв, потраныл маныщи газетав магсыл мәнки толмашлыянүв. Ты юи-өвыл талытыт Тамара Мерова Анастасия Ильинична урыл хансыглас. Эква туп маныщи латңыл потыртас. Ань Тамара Сергеевна тав потре ищ-щипың утн хансым оныщитэ ос рүтанэн миңкве лавхатас.



А.И. Сайнахова Динара агитэ ёт

Людмила ТЕТКИНА

# Руш хум маныщи латңыл потырты

**М**ан Югра мав ань ма янытыл олнэ мирн сака пумшалаңкве патвес. Элы хон маныл тыгле-тувле яласан махум (туристыт) тыг акваг та нёрыглэгыт. Россият олнэ мир ос тыг ювыт, тованыл лавёгыт, рёгың Таиландын манос Турциян минуңкве номтаныл ат паты, танти родинаныл сунсуңкве таңхияныл.

Таквсы Ханты-Мансийск үст олум «ЮграТур» суссылтапын ялнэ-миннэ тэла палт рупитан махум сав маныл ёхталасыт. Тан халанылт акв хум Екатеринбург үсныл олыс, наме Дмитрий Игоревич Зиновьев. Тав «Дикий Север» клубт рупиты, яласан машинат палт пуңктоты. Свердловский областьт олнэ лүсум маныщи махманув ёмашакв ваганэ, ман латңув-тыл потыртаңкве хасы.

Хум рупататэ урыл китыгласум, турист махум хоты мат нупыл ялантәлэгыт, тув мус манарыл тотыглыяныл. Нан ань элаль Дмитрий Игоревич потре ловиньтэлын.

– Ман организацияв Свердловский область янытыл рупиты. Мүй

махум ёт нан округын вертолёттыл ёхталасув, Хальүс районын тылам-лалсув. Ямал ма Овгорт павылыл ялсув. Тот сака нётнэ, сыстам мат олэ-гыт, сосса мир ёт вайхатасув. Ман мавт маныщи махум олэгыт, мот хон мирытн тан сака пумшалавет.

Ань эрнэ нэпакыт щёпитэв, нан округынт ос Ямал мат рупитаңкве патэв. Ма янытыл яласан мирн нан мананыл суссылтаңкве патыянув. Хунь эрнэ нэпаканув варавет, ман тыт туристический база үнттэв, тувыл тара рупитаңкве овылтахтэв. Элы хон махум хул алышлаңкве сака вовхатэгыт, тыт Асн ялантаңкве патэв.

– **Наң павлытт манос**

**үст олнэ маныщи махманув ёт вайхатэгыт?**

– Ам эквам лүсум маныщи нэ, Анастасия Анямова. Тав Ушма павылт яныгмас. Катыл акваг матыр щаквщи, лагыл маснут юнты, маныщи супыт, аканит. Хум хотпат ос савсыр пормасыт мащтырлэгыт. Тан варнутаныл элы хон махумн сака ёвтавет, тох сакати мощ олн-лөмт сэлэгыт. Мань Пупыг Нёр нупыл ялантанэв порат Түрват нампа маныщи павылыл хойглэв, тот эт хулэв. Ты магыс туристыт ос ойтхатэгыт.

Ам маныщи латың хулэгул, мощ потыртэгул. Мүй хотпат ос ханищтыянув маныщи латңыл потыртаңкве, тананылн тай пумыщ, павыл махум маттем та китыглыяныл, тьи-таи латың хумус лавуңкве. Коля Анямов юрт оныщегум, тав палтэ ёхтэгул, нэматыр ат салиты, нёвиль та маныр пуссын пасанн үнтты. Ам павыл няврамытн матыр-ати ос акваг то-тэгул – кампеткат, фрук-

тыт ос маснут. Коля юртум хунь үсн ёхты, ам палтум хойглы. Тованакт тыналан магыс матыр тоты, ам тавен нётэгул, тыналыянемн. Тувыл ты рёгыл акв-кит хотал олэгыт. Воссыг хотыл олн сэлэгыт, матыр катын-паттэгыт, таияныл та тыналэгыт.

– **Дмитрий Игоревич, наң хот яныгмасын?**

– Ам Камчатка мат Берингов пролив ляпат самын патсум. Павлувт метеорологыт, нёрыт ханищтан ос сорни киснэ хотпат олсыт. Тувыл сосса махум – чуқчат, корякыт, ненцыт ос эвенкыт, ам тан ётаныл яныгмасум. Юрт пыгрищанум ёт маньтагыл хул алышласув, ворясув, үйхул сов тынтлысув. Та махум ос ты мат олнэ маныщи ос ханты махум щар акван-аңкватахтэгыт, аквхурипат. Тан лапалахтуңкве ат хасэгыт, маныр номсэгыт, таи лавёгыт. Хащтал хотпа ёт сымыңыщ потрамёгыт, щәил айтыяныл, ощмарлаңкве ат хасэгыт.

Тамле махум халт та яныгмасум, та олэгул. Кос эквам, кос тав рутанэ, танти Най-Отыраныл сака янытлыяныл. Ань яныгман манылат махум тувле нупыл сака ат сунсэгыт, ос яныгхотпат танти ялпың мананыл сака үргалыяныл. Ам ань ос тан холтаныл Тяквәкв, Витхон, Нёройка ос Вөрхум янытлыянул, тыгле-тувле яласан хотпатын ты урыл потыртәлэгул. Тан ань төва мат мори ул вос ёмасэгыт, йивовыл нас тох ул вос сагумтэгыт.

**Светлана РОМБАНДЕЕВА**



Д.И. Зиновьев

## МӨТ МИРЫТ ӨЛУПСА

## Пёс щирыл щаквщёгыт



**К**асың мир такви пёс тагыл вэрнэ тэлат Кёныщи – лүимә сасса махум лагыл маснут ос паквпалың суп юнтэгыт, рушит катанкат вәруңкве хәсэгыт, марийцыт лапти нампа лагыл маснут пумныл сагёгыт, алы мат өлнэ мирыт вина пиннэ ос хул солвалтан магыс йив пүщкат вәрёгыт.

Таквсы Нефтеюганск үст «**Возвращение к истокам**» нампа фестиваль олыс, тот савсыр мирыт танти пёс йис тэланыл урыл потыртасыт, катыл вәрум пормасаныл суссылтасыт. Нан ань Пойковский павылт өлнэ хум ос нэ овылт-тыт ловиньтэн.

### Саңквылтапыт вэрнэ хум

Руц хум **Александр Калинушкин** мәнщи саңквылтапыт вәруңкве хәсы, такви ат кос саңк-вылты, Виктор қаңке тав таныт вәг. Мащтыр хум тох потыртас:

– Ты саңквылтапум нила тал ювле хульгум порат ұльпа йивныл вәрыслум. Аквматнакт пёс хури кәсаласлум, ханты хөтпа пөслым олы, тав саңквылтым ұнлы. Номсэгум, ман-рыг ат рөви тамле инструмент вәруңкве, йив хонтсум, рупатам та овылтаслум. Амти

скульптор Башкортос-тана» намыл майлувес. Тав катыл савсыр хурит ёргашлас. Тэн ати-мыг ёмтмён юи-пәлт, мён ягпыгыңыщ акваг щаквщүңкве та патсумён. Викторум йив-ныл төрмыт (иконат) ёрги, ам ос саңквыл-тапыт вәрёгум, тувыл ракытныл сыре-сыр аныт пөщгёгум.

Өлтепт номсэгум, мән тыт сасса мирыт пёс йис мәнанылт өлэв, тән культураныл вәңкве эри. Хунь овыл саңквыл-тапум вәрыслум, номтум татем ёмас, я-ты, ань сасса мир олупса урыл мощ матыр вәңкве ты патсум.

### Колканын нортнэ төр сагнэ нэ

**Шекерханум Пачаева** пёс щирыл ковёрыт вәруңкве хәсы. Нэ Дагестан мат самын патыс, тот яныгмас. Лүимән хосат ёхтыс, Пойковский павылн олмыгтас, «Родники»

нампа культура центр колт пуңкготы. Шекерханум тох лавыс:

– Округ янытыл савсыр мирыт хала-нылт юртыңыщ өлэгыт, касың такви пёс варма-лит оныщи, махманыл мащтырлэгыт. Мән ань тыг таимагыс ты атхатасув, катыл матыр-ати вәрёв, мирн пёс йис пормасанув сус-сылтыянув, ты урыл потрамёв. Ам яныгмам Табасаранский район Дагестан янытыл на-мың-суиң маг олы. Тот пёс тагыл махум ковёр катыл вәрёгыт. Та мат касың колт тамле пормасыт өлэгыт, төват колнор онтсыл тагатавет, төват ос кол-канын нортавет. Мөт павлытт мащтыр хөтпат щәлыголныл сыре-сыр хорамыт вәрёгыт, йивныл эрнэ пормасыт ёргёгыт манос ракыт-ныл анысаныт пөщ-гёгыт.

### – Акв тамле ковёр манах хөтал вәрәве?

– Мән ут вэрнэ порат, шар акваг рупи-таңкве те, этпос арыг ұнлуңкве эри. Яныгнув хорамыт сагуңкве кұс-тырнуве. Ос тамле яныг ут капай станок тар-мыл акв хөтпан тыгле-тувле пёргатәлуңкве тарвитың, таве нилах-атах этпос сагуңкве эри. Ты тәла рупатаң тәпыл, тав сымын сака рөви, хунь сагим ұнлэгын, номтын татем ёмас.

Мән омав мәнәтагыл сагыс тамле ковёрыт, тав ос анёквагум-ща-щёквагум вәрыглам пормасаныл пёс кола-нуйт ань тыхөтал мус оныщавет. Катыл вәрим пормас хұрмах-нилах нот палыт олы.

**Светлана РОМБАНДЕЕВА**



МА-ВИТ ЎРГАЛАН ВАРМАЛЬ

# СЭМЫЛ ВӨИЛ СӨСАНТЫМ МАТ ТАРА ХОТ-СЫСТАМТАВЕТ



**Ю**вле хульгум туи ляххал тотнэ махум ма-вөй маңыл нөх-винэ маң тотыглавёсыт. Округ кўщай ваңын нэ Галина Максимова ос ма-вит ўргалан вармаль щирыл рўпитан кўщай хум Сергей Пикунув тув өс ялсыг. Ма-вөй винэ махум танки рўпатаныл сусылтасыт ос ты урыл потыртасыт.

Ань сав йильпи ищхипың ут олы, мав торумныл нумыл уральтаве ос ёмщакв ўргалаве, паңктым ма-лөмтыт молях хот-вивет ос тара сыстамтавет. «Самотлорнефтегаз» намба компа-

ния ма-вөй винэ мөт колыт халт Россият шар яныг, тав «Роснефть» намба нупыл хансым олы.

1965 тал лўпта этпост Нижневартовск ўс пөхыт шар өвил щёс ма-

вөй маңыл нөңхаль путасас. Кёртурыт хот-исыглахтасыт, тув мус тақыш ма-вөй сөсхатас. Та порат хөтал сыс акв сөтыра тонна савит нефть нөңхаль-овтыс. Төнт ма янытыл ляххал тотнэ хөтпат пуссын ты урыл хассыт, Советский Союзт щёлың ма хөнтсыт. Тыммагыс ань кўщайт манав өвлэт та ма сунсуңкве тотсаныл.

Төнт «Самотлорнефтегаз» компаният ма-вит ўргалан кўщай ваңын хум Ренат Миргазов лавыс: «Пёс порат паңктым мат хот ат щёпита-вёсыт. Ань маң 2013 тал пасныл касың тэлы яныг тракторыл та паңктым, вөил сөсантым ма-лөмтыт нөх-хилыянүв. Ты кастыл йильпи тракторылт ёвтсүв. Тан яңкылмат ёл ат рапёгыт, я ос түр яңк хосыт унсүңкве вөрмёгыт».

Ма-вөиң мат рўпитан махум тамле трактор атаккем тал ювле хульгум порат өвил щёс ёвтсыт. Тавётыл ма осэ сыстамтаңкве кўстыр.

Ань тот пуссын аквёет аквхуйплов тамле трактор ма хот-щёпитым рўпиты. Ты коньпал тан 2016-2017 талытныл паңктым ма-лөмтаныл лўптал ос маң йывытыл ўнттуңкве патсаныл.

Галина Максимова хосат тағыл ма-вит ўргалан кўщай рўпиты. Тав шар өвил щёс лов тал ювле хульгум порат ма-вит уральтаңкве та ёрн ялыс. Төнт сака сав паңктым ма олыс. Ань нефтяникыг савсыр йильпи ищхипың утыт ёвтсыт, рўпатанылт ма-витув матыр паңктын вармаль ёмты, тара молях хот-выганыл.

«Самотлор» ханты латыңныл маңыщи латың толмашлаңкве ке, «Хөлам түр» тох лававе. Ты ма мувлахи янытёт яңкылмаң, та ляпат нот палытыл ханты махум олэгыт. Сартын тэлы порат геологыт тув мус туп ёсал ёхтуңкве вөрмысыт. Хунь ма-шунь тот хөнт-вес, нефтяникыт та түр котильн сэй хартсыт, тумп вёрсыт ос вышкат тув туштысыт. Тышир ушца тот ма-вөй виңкве вөрмысыт.

Ань «Самотлор» намба түр ляпат олнэ Нижневартовск ос Мегион ўсыг сас яңкылмаң мат ўнттувесыг. Ань ты ўсыгт карыс, нётнэ колыт ўнлэгыт, ёмас лёңхыт вөрвёсыт, тот савсыр мир олы. Ты шуниң мат ань ты хөтал мус пуссын аквёет сатлов савит процент Россия ма-вөй нөх-вуйвес, маң мирув магыс сав олн сэлвес.



Николай МЕРОВ

ПАВЛЫҢ МИР ӨЛУПСА

# Күпса օйка օлыс-хұлыс...



В.В. Фарносова

**М**ән редакциявн пицма ёхтыс. Мәнъщи пыг Игорь Тасманов мәнавн пұмаш потыр кётыс. Тав Хальүс район Няхщамволь павылт օлы, нёлолов классыт ханищтахты. Игорь Валентина Васильевна Фарносова хансум потре мәнъщи ләтңыл толмашластә.

– 1993 тәл туп օвылтахтас, щәнюм Майя Георгиевна пицмал тотвес, ювле адрес пентсыл туп пёшатпос օлыс. Та нэпак-лөмт ащօйкатә реабилитация урыл хансыма. Төнт щәннюм потыртас, тав ащօйкатә үсың օйка – Филарет Степанович Роголев күпсаг օлыс.

Таквсы. Няхщамволь павыл. Кәт тәртнә пора. Эт хұлнә колумт – пёс төрыл нортым пасан ос күр. Колнакт маныр вәруңкве, павыл сунсуңкве мина-

сум. Павыл ляпат Тәгт я овты, витә мәнъ, я вәтатә карыс. Я вәтат хұрум пёс ампарыт, акван-ятантым-ёт үнлэгыт. Тән тамле ёр օныщегыт, сам такви пәгле сунсы. Мощ элнув клуб, лёңх ұлтта – миркол. Та пөхыт, пұсасыт яныг хонтлам нак порат порсум мәхум мәгыс кёр пәрт тұщтыма. Войнат порсум хөтпат օпарищ наманыл хансымат, Михаил Александрович Роголев наме օс тот օлы.

Этипәлаг, миркол күщай

эква Мариэтта Михайловна Подосенина ёт щай аймён. Китыглахтэгум: «Няхщамволь павылт Роголевыт օлнә мәнаныл хөт օлы?»

Филарет Степанович Роголев революция элыпәлт Няхщамволь павылт күпсаг օлыс. Тав Ивдель үс палыл тув ёхтыс. Няхщамвольт кит ләпка, китнакпа лүлит кит кол օныщас. Яныг харамат овса янмалталас, ань тот Таёжный үсхулы օлы, пұсас, лувыт, мисыт, сәлыт օныщас. Экватә хәңхылтапт лүлим сунсыс, хумус мәхум пормас хұргыт әлумтэгыт (1897 тәл). Советский власть ёхтум порат тав Няхщамволь школат ныврамыт нөмса ләтңыл ханищтаңкве патсанә. Ныврамыт таве самсайт «Роголихаг» намталасаныл.

Ащօйка урыл ләтың кинсуңкв элалы патсум. Акв порат рұпатам щирыл Ханты-Мансийск үсн кётыглавёсум, тот щәннюм увщитә ёт хөнтхатсум. Тав ётә кёр пёрна палт ялсумён, наскәсыг порслым мәхум мәт тұщтыма. Та мә пөхыт лүляхөлсумён. 1937 – 1938 тәлыгт аврат вәтат мәхум патлуптавёсыт ос аквта мә пөхыт ёл-хилвёсыт.

2002 тәлт рұпатам щирыл ос Няхщамволь

павылн ялсум. Төнт тай хұлсум, хуньт тот Сибирияков күпса пәг-пұхталан матә օлыс. Сибирияковский лёңх хосыт Няхщамволь тәра Хальүсныл Троцкий ос Ленин юртә Ногин ссылканыл оясыг. Клуб үнттым мәтәт 1967 тәл мус савынкан օлыс, ос та ляпат Никольский пұпкол. Няхщамволь мувал мәхмыт матахкем сөтыра тәл ювле хультум пәсыл օлэгыт. Павыл лүй օвыл мәнъ пёс йис пора пәсныл օлыс.

Йтипәлаг рұпатам әстым, Роголев рұт кинсуңкве минасум. Яныгпәла хөтпат китыглым тәрапаттыслум, рұтанум Степан Акимович Роголев пәлныл օлсыт. Тав 1846 тәлт самын патум. Тав онтолов ныврам օныщас: Андрей, Александр, Степан, Николай, Мефодий, Филарет, Яков, Дмитрий, Фаина. Филарет ныврамыт: Георгий, Лиза, Михаил, Серафима, Александр, Юлия, Владимир ос Петр.

Ань ты пёс йис օлупса урыл пөслым хурит хультыс ос Няхщамвольт пёс сәмыл ампарыт.

**В. В. Фарносова  
потре мәнъщи  
ләтңыг Игорь  
ТАСМАНОВ хансытә**



МҮЙЛЫН ХӨТАЛЫТ

# Няврамыт ёнгалтавёсыт



**Йильпи тал мән ёмас номтыл ўрыслув  
Вәглүв, тах сөтыңыщ олуңкве патэв,  
Йильпи тал қасың элумхобласн нёты  
Рот сымыл ёмыгтаңкве, юртыңыщ  
олуңкве...**

Ват сәграпнал этпос юи-овыл хөталанэт мә янытыл оlnэ няврамаквет Ащирма ойка (рущ щирыл Дед Мороз) ос Түйт ағи (Снегурочка) сака ўрияныл, стихыт ханищтэгыт, эрыг щёпитэгыт. Ювле хультум этпост Ханты-Мансийск

ўс «Лылың сөюм» колт ханищтахтын няврамыт палт тамле китыг мүйлупсаң тагыл ёхталасыг, няврамыт ёт ёнгасасыг, потрамасыг.

Ам сүстёмт, тув касың тал савсыр Ащирма ойкат ёхталэгыт – молты порат хўрум Ащирма ойкат Түйт ағияныл ёт олсыт, тән халанылт акваныл Китай маныл ёхталас, няврамыт ёт «Калинка» эрыг маттем та эргысыт. Ань ос татем кәркам, тыгле-тувле хўтсан Ащирма ойкаг – Түйт ағииг олсыг.

Я-ты, туп нёглапасыг, няврамыт ёнгалтаңкве та патсанён – йив-өвлын ләкв пәхвтысыт, маныщи ос ханты амщит ханьщисыт. Тувыл савсыр ёнгилытыл вәрыглавёсыт, хайтыгтасыт, эргысыт, стихыт ловиньтасыт. Ағирищит-пыгрищит

пуссын мүйлупсатыл майвёсыт.

Хөнтхатыглап ойгпам юи-пәлт ам няврама ханищтан маныщи нә **Раиса Гаврильчик** ёт потрамасум, тав тох лавыс:

– Йильпи тал ты ляпамас. Ятил няврамаквет, маныщи мирув пуссын пүстагыл вос олэгыт. Воряян хөтпа матыр воруи катын вос патты, хул алыщлан хөтпа хул вос пуви, колтаглэ тыттуңкве вос вёрми.

Матъёмас «Лылың сөюм» колн тасавит няврамыт ёхталэгыт. Сосса ағирищит ос пыгрищит коньпал тыт мот мир няврамыт ханищтахтэгыт – рушит, хатанит, башкирыт, украинцыт ос мотаныт, тананылн тыт сака пумыщ. Маныщи ййквыт, эргыт, щань ләтнүв ханищтэгыт, тән сәңквилтэгыт, ёнгасэгыт.

Мән, тыт рупитан махум, номсахтасув, ты тал тамле хөнтхатыглапуп мощ мотнүв щирыл

вәруңкве эри. Та тәлытт мән акваг сәснэлыт вәрыгласув, няврамыт ёт тох ощхультасув. Ань тынакт ос спортивный тәла щёпитасув, Ащирма ойкав ос Түйт ағирищув тамле моляхыг, кәркамыг вос олэг, нас акв мат ул вос лёләнтэг, няврамыт ёт вос нуйгатахтыглэг. Тән эрттам хөт-әти хайтыгтасыг, хұтсасыг, ос тувыл тыг ёхтыгпасыг. Ащирма ойка писалиң тагыл щалтапас, тав май ворт хөтал палыт воряяс. Түйт ағирище тамле нётнэ сахил ос тучаңыл ёңхатахтыглас, сас спортивный кентыл пинхатамыг. Мән номсэв, тамле Дед Мороз няврамытн мустыс.

Йильпи тал касың щёмьян ёмас вәрмаль, щәгтыл вос тоты. Маныщи махманув Нуми Төрүмн вос ўргалавет, пус кат, пус ләгыл вос ёмыгтэгыт! Төрүм ёт, Отыр ёт вос олэгыт!

**Светлана  
РОМБАНДЕЕВА**



**Лүймә сәрипос**  
(Северная заря)  
№1 (1211), 16.01.2020  
**Соучредители**  
Дума, Правительство  
Ханты-Мансийского  
автономного округа – Югры  
**Издатель**  
Департамент общественных  
и внешних связей Ханты-  
Мансийского автономного  
округа – Югры

**Редакция**  
Врио директора –  
**Кондина Г.Р.**  
Телефон (3467) 33-22-72  
Заместитель гл.редактора –  
**Кондина Г.Р.**  
Телефон (3467) 33-22-72  
Ответственный секретарь –  
**Узель В.В.**  
Телефон (3467) 33-23-09

**Адрес редакции и издателя:**  
628011, г.Ханты-Мансийск,  
ул.Комсомольская, 31  
тел./факс (3467) 33-17-52  
**E-mail: gazeta@khanty-yasang.ru**  
Газета размещена на сайте  
**www.khanty-yasang.ru**  
**Отпечатано:**  
ООО «Новости Югры-  
Производство» г. Сургут,  
ул. Маяковского, д. 14.

Индексы **04399, 54399**  
Тираж **1710** экз.  
Заказ **57**  
Цена свободная  
Мнение авторов  
публикаций не  
обязательно отражает  
точку зрения редакции.  
Газета зарегистрирована  
Управлением Федеральной

службы по надзору  
в сфере связи,  
информационных  
технологий и массовых  
коммуникаций  
по Тюменской области,  
ХМАО-Югре и ЯНАО.

Свидетельство  
о регистрации  
ПИ №ТУ 72-00795  
от 23 января 2013 г.